

1952

Μάθημα γερμανικών σε αίθουσα διδασκαλίας του Ινστιτούτου κατά τα τέλη της δεκαετίας του 1950.

© Goethe-Institut Athen – Αρχείο

Deutschunterricht in einem Unterrichtsraum des Instituts, Ende der 1950er Jahre.

© Goethe-Institut Athen – Archiv



wegen, 0,0

Lügen

stört

heissen

es geht

1957

Πρόσκληση του Goethe-Institut Athen, Μάρτιος 1957.

Einladung des Goethe-Instituts Athen, März 1957.

GOETHE  
INSTITUT  
ATHEN



EINLADUNG ZU DEN  
VERANSTALTUNGEN  
IM MÄRZ 1957

1959

Άποψη από την έκθεση *Τέχνη των Υπολογιστών* που πραγματοποιήθηκε στο Αθηναϊκό Κέντρο Οικιστικής (ACE) σε συνεργασία με το Εργαστήριο Σύγχρονης Τέχνης του Goethe-Institut.

© Goethe-Institut Athen – Αρχείο

Ausstellungsansicht *Computer-Kunst* im Athens Centre for Ecistics (ACE). Eine Zusammenarbeit mit dem Studio für Moderne Kunst des Goethe-Instituts.

© Goethe-Institut Athen – Archiv



1962

Θεόδωρος Αντωνίου – Εργαστήρι Σύγχρονης Μουσικής, 1962.  
© Athens Press Φωτοειδησεογραφικό Πρακτορείο

Theodoros Antoniou – Studio für Neue Musik, 1962.  
© Athens Press Foto- und Nachrichtenagentur





1968

Εξώφυλλο προγράμματος του Goethe-Institut Athen, Ιανουάριος 1968.

Programmumschlag des Goethe-Instituts Athen, Januar 1968.



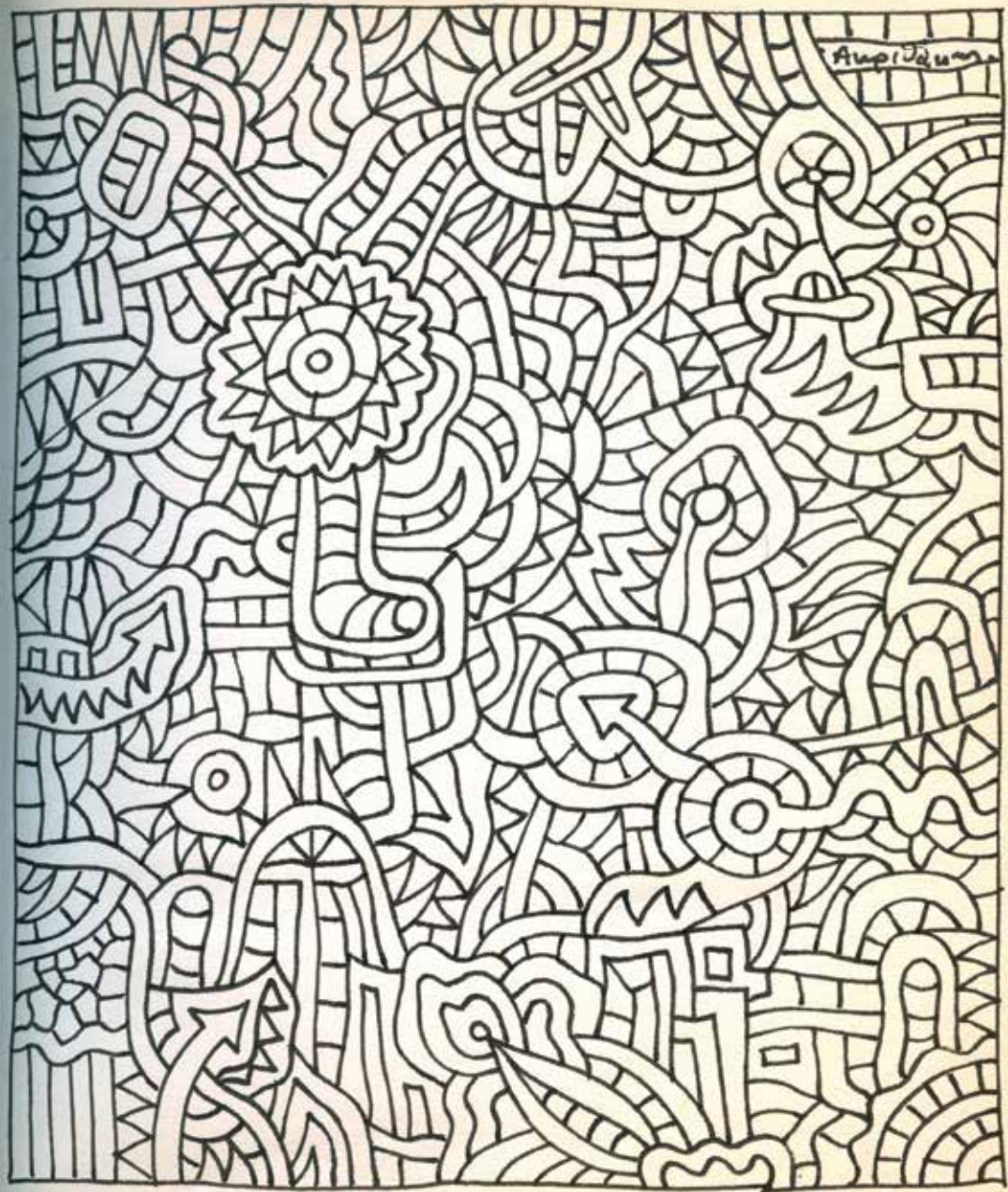
GOETHE-INSTITUT  
ATHEN JANUAR 1968

1968–1969

Σχέδιο του Αλέξη Ακριθάκη στο βιβλίο επισκεπτών του Εργαστηρίου Σύγχρονης Τέχνης,  
1968–1969.

Zeichnung von Alexis Akrihakis im Gästebuch des Studios für Moderne Kunst,  
1968–1969.

*Auripilumna*



1970

Βιβλιοθήκη του Goethe-Institut Athen στην οδό Φειδίου 14-16 τη δεκαετία του 1970.  
© Αφοί Αναγνωστόπουλοι & Goethe-Institut Athen – Αρχείο

Bibliothek des Goethe-Instituts Athen in der Fidiou-Straße 14-16, 1970er Jahre.  
© Gebr. Anagnostopoulos & Goethe-Institut Athen – Archiv



1971

Έντυπο υλικό από την έκθεση *RA = Σκέψη + Δράση = Αντίδραση* του Κωνσταντίνου Ξενάκη στο Εργαστήριο Σύγχρονης Τέχνης, 1971.

Gedrucktes Material von der Ausstellung *RA = Reflection + Action = Reaction* von Constantin Xenakis im Studio für Moderne Kunst, 1971.

REFLEXION  
ΣΚΕΨΗ

RA

ACTION  
ΔΡΑΣΗ

RA = Réflexion + Action = REACTION

RA = Σκέψη + Δράση = ΑΝΤΙΔΡΑΣΗ

Άρχισυντάκτης: Rédacteur en chef: CONSTANTIN XENAKIS

## L'IMAGINATION EN CONSERVE !

Dans la société d'accumulation  
technologique on est peu sensible  
au changement des structures  
esthétiques à cause de la surabondance  
des fausses nouveautés dans le  
domaine artistique.

Ces dernières sont plus que tout  
autre et plus profondément assimilées  
dans le système actuel du marché.  
La résultante de cet état de fait  
est qu'on a la possibilité de faire  
un choix dans cet étalage de formes  
proposées mais aussi longtemps que  
l'artiste ne s'est pas libéré de son  
conditionnement bourgeois, il ne peut  
être question de choix libre et  
conscient.

## Η ΦΑΝΤΑΣΙΑ ΣΕ ΚΟΝΣΕΡΒΑ !

Στην κοινωνία της τεχνολογικής πληθώρας  
εμμαστε ελάχιστα ευαίσθητοι στην αλλαγή  
των αισθητικών δομών εξ αιτίας της  
υπεραφθονίας των φευγονωτερισμών στον  
τομέα της τέχνης.

οι τελευταίες αυτές, περισσότερο και  
πολύ βαθύτερα από κάθε άλλο, έχουν άφο-  
μοιωθεί στο σύστημα της σημερινής αγοράς.  
'Η κατάσταση αυτή έχει σαν αποτέλεσμα  
τη δυνατότητα έκλογής μέσα στη σωρεία  
των προτεινομένων μορφών, αλλά όσο ο  
καλλιτέχνης δεν έχει ακόμα απελευθερωθεί  
από την άστυχή του υπόσταση, δεν μπορεί  
νά γίνει λόγος για ελεύθερη και ένσυνεί-  
δητη έκλογή.



‘Η τέχνη στο δρόμο; L'art dans la rue?  
Strassenkunst?

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ ΣΥΓΧΡΟΝΗΣ ΤΕΧΝΗΣ ΤΟΥ  
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΥ GOETHE ΑΘΗΝΩΝ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΞΕΝΑΚΗΣ

environnement  
film  
action

Αθήνα 2 - 21 Δεκεμβρίου 1971 - ΟΜΗΡΟΥ 15



1972

Έργο του Γιάννη Βαλαβανίδη από τον κατάλογο της έκθεσης των Νέων Ρεαλιστών στο Εργαστήρι Σύγχρονης Τέχνης, 1972.

Arbeit von Yannis Valavanidis aus dem Ausstellungskatalog der Jungen Realisten im Studio für Moderne Kunst, 1972.



*Γιάννης Βαλαβανίδης: Γέλιο*

1972–1973

Φάκελος του Φωτοειδησεογραφικού Πρακτορείου Athens Press που κάλυψε την έκθεση *Κριτικός Ρεαλισμός* του Εργαστηρίου Σύγχρονης Τέχνης σε συνεργασία με το Καλλιτεχνικό Πνευματικό Κέντρο Ωρα, 1972–1973.

Umschlag der Foto- und Nachrichtenagentur Athens Press zur Ausstellung *Kritischer Realismus* des Studios für Moderne Kunst. Eine Zusammenarbeit mit dem Kulturzentrum Ora, 1972–1973.

# ATHENS PRESS

ΦΩΤΟΕΙΔΗΣΙΟΓΡΑΦΙΚΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ  
Π. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ - Χ. ΔΑΜΑΣΚΟΣ - Α. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

ΣΟΛΩΝΟΣ 120 & ΜΠΕΝΑΚΗ (ΙΣΟΓΕΙΟΝ)

ΤΗΛΕΦ. 624-325

---

Kritischer Realismus

14.12.1972 - 9.1.1973

1974

Κοινό στην εκδήλωση *Τα 50ά γενέθλια του Γκύντερ Μπέκερ* σε διοργάνωση του Εργαστηρίου Σύγχρονης Μουσικής, Θέατρο Άλφα, Πατησίων 37, 1974.

© Athens Press Φωτοειδησεογραφικό Πρακτορείο

Publikum bei der Veranstaltung *50. Geburtstag von Günther Becker*. Organisiert vom Studio für Neue Musik, Theater „Alpha“, Patission-Straße 37, 1974.

© Athens Press Foto- und Nachrichtenagentur



1981

Εξώφυλλο από τα πρακτικά της δημόσιας συζήτησης «Η προστασία περιβάλλοντος στα αστικά κέντρα: Η περίπτωση των Εξαρχείων» στο πλαίσιο συνεργασίας του Υπουργείου Χωροταξίας, Οικισμού και Περιβάλλοντος με το Goethe-Institut Athen που ξεκίνησε τον Οκτώβριο του 1981.

Titelseite des Protokolls von der Podiumsdiskussion „Umweltqualität in Stadtzentren: Der Fall Exarchia“. Entstanden im Rahmen der Zusammenarbeit zwischen dem Ministerium für Raumordnung, Städtebau und Umwelt und dem Goethe-Institut Athen, die im Oktober 1981 aufgenommen wurde.

**ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ GOETHE ΑΘΗΝΩΝ**

**GOETHE INSTITUT ATHEN**

**Η ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ  
ΣΤΑ ΑΣΤΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ  
Η ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΤΩΝ ΕΞΑΡΧΕΙΩΝ**

**UMWELTQUALITÄT  
IN STADTZENTREN  
DER FALL EXARCHEIA**

**ΔΗΜΟΣΙΑ ΣΥΖΗΤΗΣΗ**

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΔΕΚΑΒΑΛΛΑΣ  
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΡΙΜΠΑΣ  
ΧΑΝΣ ΚΥΠΠΕΡΣ  
ΙΩΑΝΝΑ ΛΑΜΠΙΡΗ - ΔΗΜΑΚΗ  
ΗΛΙΑΣ ΣΚΑΛΑΙΟΣ  
ΣΠΥΡΙΔΩΝ ΤΣΑΓΚΑΡΑΤΟΣ  
ΤΕΟΝΤΟΡ ΧΥΓΚΕΣ  
ΓΙΑΝΝΗΣ ΜΙΧΑΗΛ**

**PODIUMSGESPRÄCH**

**KONSTANTINOS DEKAVALLAS  
THEODOR HUGHUES  
GEORGIOS KRIMPAS  
HANS KÖPPERS  
IOANNA LAMPURI-DIMAKI  
ILIAS SKALAIOS  
SPYRIDON TSANGARATOS  
YANNIS MICHAEL**

**ΑΘΗΝΑ 1987**

**ATHEN 1987**



1982

Πρόσοψη του κτιρίου του Goethe-Institut Athen στην οδό Ομήρου 14-16, Ιανουάριος 1982.  
© Αφοί Αναγνωστόπουλοι & Goethe-Institut Athen – Αρχείο

Fassade des Institutsgebäudes in Athen, Omirou-Straße 14-16, Januar 1982.  
© Gebr. Anagnostopoulos & Goethe-Institut Athen – Archiv



1984

Εξώφυλλο από τον κατάλογο της Εβδομάδας Νέου Γερμανικού Κινηματογράφου σε συνεργασία με την Ένωση Εξαγωγής Ταινιών της Γερμανίας.

Titelseite des Katalogs von der Filmwoche der jungen deutschen Filmszene. Eine Kooperation mit dem Verband Deutscher Filmexporteure e.V.

ΚΚ



**ΕΒΔΟΜΑΔΑ ΝΕΟΥ ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΥ**  
**ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ**

ΟΡΓΑΝΩΣΗ: ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΓΟΕΤΗ

1990

Πρόσκληση για το πάρτι των πρώτων γερμανικών εκλογών μετά την ένωση, 1990.

Einladung zur Wahlparty anlässlich der ersten deutschen Wahlen nach der Wiedervereinigung, 1990.

DAS GOETHE-INSTITUT LÄDT SIE UND IHRE FREUNDE HERZLICH EIN ZUR

# *Wahlparty*

AM 2. DEZEMBER 1990  
AB 18.30 UHR, OMIROU 14-16

ANLÄSSLICH DER ERSTEN WAHL ZUM DEUTSCHEN BUNDESTAG NACH DER VEREINIGUNG

MIT DIREKTÜBERTRAGUNG DER WAHL-  
BERICHTERSTATTUNG AUS DEN  
DEUTSCHEN FERNSEHANSTALTEN

FÜR IHR LEIBLICHES  
WOHL IST GESORGT

1994

Πόρτα στις γυναικείες τουαλέτες όπου είχε τοποθετηθεί ο εκρηκτικός μηχανισμός του Επαναστατικού Λαϊκού Αγώνα (Ε.Λ.Α.), 1994.

Tür der Damentoilette, an welcher der Sprengsatz der Organisation Revolutionärer Volkskampf (E.L.A.) angebracht war, 1994.





Έντυπο υλικό από την έκθεση *Ό,τι μένει στη μνήμη: Νεολαία μεταξύ 1933 και 1949 (Αναμνήσεις μετά από πενήντα χρόνια)*, σε επιμέλεια μαθητών και καθηγητών της Σχολής Μωραΐτη, υπό την εποπτεία της Διευθύντριας του Λυκείου, Δρος Φούλας Πισπιρίγκου, 1998.

Gedrucktes Material von der Ausstellung *Was im Gedächtnis bleibt: Jugend zwischen 1933 und 1949 (Erinnerungen fünfzig Jahre später)*. Erarbeitet von Schüler\*innen und Lehrer\*innen der Moraitis-Schule unter der Leitung der Direktorin des Lyzeums Dr. Foula Pispirigou, 1998.

Μεσοί, die den Zweiten Weltkrieg und die Nachkriegsjahre als Jugendliche erlebt haben, stehen im Mittelpunkt der Ausstellung "Was im Gedächtnis bleibt", die zum 50. Jahrestag des Kriegsendes konzipiert wurde. Sie veranschaulicht mit Hilfe von Biographien einen historischen Zeitabschnitt, der wie kein anderer das Schicksal Deutschlands und Europas im 20. Jahrhundert geprägt hat. Die Ausstellung ist mehrfach in Europa gezeigt worden und jedesmal gewachsen, da sie in jedem Land durch neue Biographien erweitert wird. Die griechische Erweiterung ist von Schülern und Lehrern der Moraitis-Schule (Psychiko, Athen), unter Leitung der Historikerin, Dr. Foula Pispiringou, erarbeitet worden. Despo Ajzou, Sofia Chournousiadou, Jakovos Kambanellis, Alekos Pispiringos und Argyris Sfoundouris sind die griechischen Zeitzeugen.

Στο επίκεντρο της έκθεσης «Ο,τι μένει στη μνήμη», που ξεκίνησε με αφορμή τα 50 χρόνια από το τέλος του πολέμου, βρίσκονται άνθρωποι που έζησαν τον Δεύτερο Παγκόσμιο Πόλεμο και τη μεταπολεμική περίοδο ως έφηβοι. Με τη βοήθεια βιογραφιών φωτίζεται μια ιστορική εποχή, η οποία σημάδεψε όσο καμιά άλλη τη μοίρα της Γερμανίας και ολόκληρης της Ευρώπης τον 20 αιώνα. Η έκθεση περιδύεται στην Ευρώπη και συμπληρώνεται κάθε φορά, καθώς σε κάθε χώρα προσθέτονται νέες βιογραφίες. Το ελληνικό μέρος της έκθεσης επιμελήθηκαν μαθητές και καθηγητές της Σχολής Μωραΐτη, υπό την εποπτεία της Διευθύντριας του Λυκείου, Φούλας Πισπρίγου. Η Δέσπο Ατζού, η Σοφία Χουρμούσιανού, ο Ιάκωβος Καμπανέλλης, ο Αλέκος Πισπρίγος και ο Αργύρης Σφουντούρης είναι οι Έλληνες που καταθέτουν τις μνήμες τους.

## Ο,ΤΙ ΜΕΝΕΙ ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ

*Νεολαία μεταξύ 1933 και 1949  
Αναμνήσεις μετά από πενήντα χρόνια  
Μια έκθεση του Ινστιτούτου Goethe*



  
GOETHE  
INSTITUT

2001

Η Πίνα Μπάους σε συνάντηση με νεαρούς χορευτές στο καφέ του Goethe-Institut Athen στις 11 Ιουλίου 2001.

© Goethe-Institut Athen – Αρχείο

Pina Bausch beim Treffen mit jungen Tänzer\*innen am 11. Juli 2001 im Café des Goethe-Instituts Athen.

© Goethe-Institut Athen – Archiv



2022

Εργαζόμενες στο Goethe-Institut Athen στα εγκαίνια του κτιρίου στην οδό Ομήρου 14-16 το 1982.

Από αριστερά: Έφη Μαστοράκη, Ελένη Συρίγου, Σοφία Οικονομάκη, Μαίρη Καϊλαντζή.

© Αφοί Αναγνωστόπουλοι & Goethe-Institut Athen – Αρχείο

Mitarbeiterinnen bei der Eröffnungsfeier des Gebäudes des Goethe-Instituts Athen in der Omirou-Straße 14-16 im Jahr 1982.

Von links: Efi Mastoraki, Eleni Syrigou, Sophia Oikonomaki, Mary Kailantzi.

© Gebr. Anagnostopoulos & Goethe-Institut Athen – Archiv

